

tache et bien pressés. Les femmes occidentales feraient mieux de porter un *shalwar kameez* ou des vêtements occidentaux modestes et amples qui couvrent les jambes et les bras. Les femmes ne doivent jamais apparaître en public en *shorts*, en chandail à corsage bain-de-soleil, en jupe courte ou en maillot de bain ou dans une autre tenue qui expose leurs bras ou leurs jambes. Si vous portez un *shalwar kameez*, portez aussi le *dupatta*, cette longue écharpe légère qui fait partie intégrante des traditions vestimentaires.

### **Comment s'adresser aux Pakistanais**

Il n'est pas toujours facile pour les étrangers de savoir comment s'adresser aux Pakistanais. Le titre à employer varie selon la situation et l'âge de la personne, mais on peut généralement s'adresser aux hommes en les appelant *Mister* ou *Sir*, et aux femmes en les appelant *Miss*. Les femmes mariées vous corrigeront si vous leur dites *Miss*. Vous devriez éviter d'employer les prénoms à moins d'y être invité, car cela se fait beaucoup moins au Pakistan qu'au Canada. Lorsque vous rencontrez des bureaucrates haut placés comme le Commissaire ou le Secrétaire aux Affaires intérieures, vous devriez employer leurs titres en leur parlant. Dans la correspondance avec les Pakistanais, les conventions dépendent

du rang ou du poste occupé par l'interlocuteur. Demandez conseil à vos partenaires. Habituez-vous à vous faire appeler *Mister*, *sahib*, ou *Sir* si vous êtes un homme et *Ma'am* ou *memsahib* si vous êtes une femme. Les femmes se font parfois appelées *Sir* aussi!

Lors de votre première rencontre avec un homme ou une femme d'affaires ou un fonctionnaire pakistanais, faites savoir à l'avance à la personne en question qui vous êtes. Téléphonnez avant la rencontre et, dans la mesure du possible, faites-vous accompagner par quelqu'un qui est connu de votre interlocuteur. Autrement dit, ne vous présentez pas «à froid».

### **L'étiquette et la politesse**

Les Pakistanais ont la réputation bien méritée d'être des gens extrêmement courtois. Leur culture veut qu'ils manifestent un grand respect à l'égard de leurs supérieurs, de leurs aînés et de leurs invités. Les Pakistanais s'attendent à leur tour à ce que vous soyez poli en tout temps, même quand il fait 45 degrés Celsius!

### **Les relations interpersonnelles**

Les relations interpersonnelles sont plus importantes que les tâches à accomplir. Une tâche qui nécessite l'aide d'une autre personne ne sera entreprise qu'une fois les politesses